



## 勞工處協助解決糾紛 工人去年獲四千萬元

去年在勞工處勞資關係科人員協助下，多宗勞資糾紛獲得解決，本港工人獲支付款項共超過四千萬元。

在這四千萬元中，約有百分之四十三，即一千七百七十一萬四千九百三十七元為遣散費，由資方付給因公司改組或其他原因而被裁之四千六百四十八名僱員。

其餘之二千三百一十六萬九千八百四十三元，為資方付給一萬八千九百零四名僱員之欠薪，用以代替通知的工資、法定假日工資、年賞及其他款項。該等人數中包括上述已同時領取遣散費者在內。

勞資關係科去年協助調解勞資糾紛共一百八十二宗，其中一百三十六宗，即超過百分之七十四，獲得圓滿解決。

該科並協助調處九千二百八十宗因僱傭條例或僱傭契約條件而引起之索償事件，其中百分之五十五，即五千一百一十六宗獲得解決。其餘大部份均轉交勞資審裁處辦理。

在去年內，勞資關係科對五百一十二宗違反僱傭條例的主要投訴，展開調查。該等投訴多與未有給予休息日，有薪假日，有薪年假及扣除工資不當等事件有關。

去年私營機構總共發生停工事件五十一宗，損失工作日三萬零九百二十七天，平均每千名僱員損失十七點二四天。此數字與過去十年（一九六九年至一九七八年）的每年平均數字每千名僱員損失二十點五天比較，有顯著下降。

勞工處發言人在評論上述平均數字時表示，這個數字在國際標準上是相當低，足以顯示本港勞資關係良好。

同年內，該科處理查詢及諮詢共九萬九千九百一十三宗，而一九七七年則為五萬零九十六宗。其中大部份涉及僱傭條例的規定，人事管理及勞資關係等問題。

該發言人稱：「查詢及諮詢數目增加，反映僱主及僱員對勞資關係及僱用標準，日益重視。」

#### 長沙灣道交通措施

運輸署宣佈，介於黃竹街與界限街間之一段長沙灣道，其行車路面，將改用另一邊路面，以方便界限街天橋建造工程。

該天橋橫跨彌敦道，使界限街與長沙灣道連接。

該署發言人說，在工程進行期間，一條十米闊之路面將開放供車輛前往旺角。各巴士站亦將根據各期交通改道情況，另擇地點設置。

目前，爲了保持交通暢順，上述一段長沙灣道在繁忙時間，即上午七時至十時及下午四時至七時，指定爲禁止客貨上落區。

他並提醒駕車人士說，雖然該段道路改在另一邊行車，但禁止客貨上落區之限制，仍然執行。

柴灣寧富街

禁小巴進入

運輸署宣佈，柴灣寧富街將於星期六（廿七日）上午十時起，指定為公共小型巴士禁區。

除已獲運輸署署長書面許可者外，所有公共小型巴士概不得進入該街。

屆時，該處將設有指示禁止進入之交通標誌。

### 紀業繼任民航處長

英國外交及聯邦事務部大臣已批准民航處副處長紀業於今年三月升任為民航處處長。

現任處長唐寧即將榮休。唐氏現年五十四歲，在民航處服務已有三十一年之久。他在一九四七年任飛航管制主任，一九六五年起任助理處長，至一九七三年升任民航處處長。唐氏已婚，有三名兒子。

紀氏現年四十八歲，為民航處副處長。他在一九六〇年加入政府服務，任電訊主任；於一九六八年時，擢升為助理處長，一九七三年起任現職。他曾多次署理民航處處長職位。紀氏已婚，有兩子一女。

### 四十學員參與訓練 教導幼童安全習泳

三十五名年齡由四個月至五歲的幼童最近在四十名導師帶領下，上了學習游泳的第一課。

該四十名導師為幼稚園教師及香港游泳及教師協會會員，他們正接受教導幼童游泳的課程。

課程是由來自美國的許雅沙女士主持。許女士對教導嬰兒游泳極有心得，已有逾十五年的經驗，她所著作的「如何能安全教導嬰兒游泳」一書，為此方面的權威性刊物。

參與課程的學員在一月十六日至廿六日間上課，共有實習課九班及理論課兩班。實習班在摩理臣山游泳池舉行，而學員則應用許女士的安全教導法教導學童游泳。

各學員將於明日（星期五）參加一項兩小時的筆試，及格者可獲証書。課程是由教育司署輔導視學組的體育組與香港游泳教師協會聯合主辦。

### 香港民航業小冊出版 介紹啓德機場之資料

一本由民航處及政府新聞處合作編印，介紹啓德機場之歷史、管理、設備、操作及發展之小冊子，現已出版。

該本中英對照的小冊子名為「香港民航業」，全部以彩色印刷，文字簡明而內容廣泛。全書共三十二頁，並附有二十五幀插圖，現已在香港中環郵政局大廈政府刊物銷售處發售，每本六元。各大書局亦將於稍後時間有售。

除一般資料外，該小冊子並有多頁附頁，內載其他有關機場特點、跑道操作資料、及航空設施等較專門性之資料。此外，該小冊子還刊有一幅有關民航處組織之圖表。

民航處發言人今日（星期四）表示，所有預備乘搭飛機之人士，會對該小冊子感到興趣，而學生及民航業之新從業員，亦會發覺該冊子對其特別有幫助。

#### 港九兩幅官地拍賣

工務司署地政測量處將於二月廿二日（星期四）上午十一時，假座富麗華酒店翡翠廳，公開拍賣兩幅官地。

其中一幅官地，座落於紅磡溫思勞街，佔地一千五百五十方米，限作貨倉用途。

另一幅則位於香港仔田灣山道，面積約五百五十四方米，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱圖則及索取章程者，可到香港政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

地政測量處發言人解釋說，是次拍賣改在富麗華酒店進行，是因為香港藝術節各項節目需要假大會堂劇院舉行。

他補充說，在三月及以後的官地拍賣，將如常在大會堂劇院舉行。

改善港日經濟關係

據工業及海關總監杜華稱，現正積極籌劃連續推廣對日出口，並鼓勵日商投資本港工業。

杜華係在評述去年十一月香港高層人士經濟代表團訪問日本報告書時，作上述透露。該代表團是由工商署及貿易發展局聯合組成。是次訪問報告書已於今日（星期四）由工商署發表。

該代表團由簡悅強爵士率領，其後港督麥理浩爵士亦親自赴日，參加與日本政府及商界領袖兩日高峰會。杜華說，代表團是次訪日是一連串促進貿易活動的開始，「偶發一擊，無足輕重；成功有賴連續行動。」

上述報告書記錄日本各方面對代表團提出，如何貫徹目標的各項建議。其中最值得注意的一項，就是日本外務大臣園田直所提出的成立一港日經濟合作委員會的建議。

簡悅強爵士及杜華於去年十二月再赴東京，進一步討論該項建議。據稱事情已有進展，可望早日設立港日經濟合作委員會。

編輯注意：

「一九七八年十一月二十日至二十四日香港經濟代表團訪問日本報告書」中英文本已放於政府新聞處各信箱內備取。

## 十二月份消費物價指數

統計處今日公佈，上（十二）月份之甲、乙兩類消費物價指數分別爲一二七及一二八，與十一月份比較，甲類指數維持不變，而乙類指數則上升一點。

糧食消費方面，甲乙兩類指數分別下跌三點及一點。由於天氣和暖及供應增加，鹹水魚及新鮮蔬菜之平均零售價格下降。

另一方面，淡水魚，其他魚類，鮮果、家禽及猪肉的平均零售價格則告上升。

而由於若干酒樓食肆提高食品價格，市民在外進食均需付較高費用。其他糧食之零售價並無顯著變動。

由於房屋委員會的乙類屋邨及前政府廉租屋邨的租金增加，甲類住屋消費指數亦上升五點，則主要是由於戰後私人住宅樓宇租金增加之故。

至於燃料及電燈方面，由於電費提高及火水加價，導致甲乙兩類的指數同時上升一點。

甲、乙兩類的耐用用品及服務費消費指數，由於鐘錶、攝影機、光學物品、醫療和理髮費用提高，故分別上漲一點。

乙類其他物品的價格指數，由於其他家庭用品和藥物價格提高，因而上升一點。

其他物品的價格則無顯著變動。

甲類消費物價指數是以每月消費由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類指數則以每月消費由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為一九七八年十二月份各類消費物價的甲、乙兩類指數，與對上一個月及一九七七年十二月份比較情形：

種類	甲類消費物價指數				乙類消費物價指數			
	一九七八年十二月	一九七八年十一月	一九七七年十二月	一九七八年十二月	一九七八年十一月	一九七七年十二月		
糧食	一二一	一二四	一一一	一二三	一二四	一一二		
住屋	一三七	一三二	一二七	一三六	一三二	一二六		
燃料及電力	一三五	一三四	一三五	一三四	一三三	一三四		
酒類及烟草	一四七	一四七	一三七	一四二	一四二	一三三		
衣履	一〇七	一〇七	一〇三	一〇六	一〇六	一〇二		
耐用品	一一九	一一八	一一〇	一一七	一一六	一〇七		
雜項物品	一三七	一三七	一二五	一三五	一三四	一二二		
運輸及車輛	一二八	一二八	一一七	一三〇	一三〇	一二一		
服務類	一四〇	一三九	一三三	一四一	一四〇	一三四		
所有項目	一二七	一二七	一一七	一二八	一二七	一一八		

### 消防事務處促大家小心防火

消防事務處發言人今（星期四）日稱，去年的火警數字雖然比前年略少，但亦屬高紀錄。

一九七八年發生的火警有一萬零八百三十八宗，前年則共一萬一千零八十二宗。

發言人表示，發生火警的主要因素是「純屬大意」。

他又說，去年此等習慣性的疏忽，已導致廿九人喪生，五百九十六人受傷及數以千計的人無家可歸。

他指出，百分之二十五的火警是由於胡亂拋棄未熄滅的煙蒂、火柴及香燭所造成。

其他引致火警的主因是有毛病的電線及電器用品，機器過熱，煮食爐翻倒及無人料理，小童玩弄火柴等。

發言人說：「大家倘若略為謹慎或留意簡單的防火規則，這些火警即可避免。」

他強調，發生火警不只損失財物，更重要的是造成死傷。

發言人指出住宅區發生火警所佔的比例很大，他促請家庭主婦在處理燃料、火柴、香燭、及其他易燃物料時特別小心，並經常檢查電線及電器用品。

他說，吸煙人士在掉棄煙蒂前，務必將火頭捺熄，可以幫助減少火警的發生。

他又呼籲大廈管理員及廠房管理員保持所有防火設備完善，即時可供應用及確保所有防火通道無阻。

### 港督主持香港仔室內運動場開幕禮

港督麥理浩爵士今日稱讚市政局對於市區內的康樂活動需求積極加以應付。

港督今日下午主持市政局在港島第一間室內運動場開幕典禮時發表演講。

他稱，九龍區已有四間室內運動場供市民使用。

港督稱：「本港近年最令人高興的一項社會發展，乃本港人對康樂活動的熱忱日增。康樂活動帶來樂趣，且對整個社會亦有益處，因為青年人感到無聊和缺乏活動之問題，比任何社會問題尤為無益。」

「市政局對這項市區內的需求，已積極加以應付，不斷提供新的體育及康樂設施，且部份設施之水準特佳，設計卓越。」

這座香港仔室內運動場之五百萬元興建費用，一部份由市政局撥款提供，另一部份則由包玉剛爵士慷慨捐贈。

港督指出包爵士為提供康樂設施而慷慨解囊，今次已非首次。他代表香港仔區居民向包爵士表示謝意。

他並且祝賀工務司署及其他有關人士的優良表現，因為該座室內運動場，建築工程僅需時九個月。

港督演詞全文如下：

「本港近年最令人高興的一項社會發展，乃本港人對康樂活動的熱忱日增。康樂活動帶來樂趣，且對整個社會亦有益處，因為年青人感到無聊和缺乏活動之問題，比任何社會問題尤為無益。」

市政局對於這項市區內的需求，已積極加以應付，不斷提供新的體育及康樂設施，且部份設施之水準特佳，設計卓越。

九龍區已有四所室內運動場開放供市民使用，而本人今天於此主持港島區第一所室內運動場之啓用儀式，至感快慰。

值得一提的是這座香港仔室內運動場，建築工程僅需時九個月完竣。對於工務司署及其他有關人士群策群力的優良表現及驕人成果，本人謹致賀忱。

這座香港仔室內運動場之五百萬元興建費用，一部份由市政局撥款提供，另一部份則由包玉剛爵士慷慨捐贈。包爵士為提供康樂設施而慷慨解囊，今次已非首次。有意像他一樣在事業上有驚人成就，在體魄上跟他一般強健和跟他一般富有幽默感的人士，應要記着他每日都做運動，自強不息。

本人及香港仔區居民，對於包爵士為該區提供康樂設施之義舉，衷心致謝。本人現很高興宣佈，香港仔室內運動場正式開幕。」

## 荃灣藝術節 舉辦極成功

荃灣市鎮專員許舒謂，第一屆荃灣藝術節「極為成功」，對提高香港的藝術水平必定有重大的裨益。

許氏係在荃灣文藝康樂協進會舞蹈促進組，今（星期四）晚在大會堂演出之會上致詞時，作以上表示。

許氏謂：由荃灣文藝康樂協進會及市政事務署協辦的第一屆荃灣藝術節之各項文娛節目，參觀人數超過四萬。

他說：「該藝術節奠定了該項每年一度的重大盛會和舉辦區內連續性文娛活動的穩固基礎，對提高香港的藝術水平必定有重大的裨益。」

他又表示，荃灣大會堂的興建工程進展順利，預料可在一九八零年初落成，並配合屆時舉行的第二屆荃灣藝術節。

他說：「大會堂不但為我們提供週全的設備，而且對於推動荃灣區康樂文化活動更是一個挑戰。」

「如果要為一個擁有六十萬人口的市鎮提倡具意義的文娛活動，則必須設立更多中心，舉辦更多訓練計劃和類似今晚的整年性節目，以期滿足廣大居民的文化需求。」

談及荃灣文藝康樂協進會於數月前在荃灣開設一個訓練中心時，許氏表示該中心為促進文娛活動提供了所需的一些基本設施。

他說，訓練中心的啓用，及舞蹈促進組與其他三個小組的成立和不斷工作，顯示未來的荃灣大會堂定然會達到物盡其用的目的。

本晚節目長兩小時，主要項目包括由荃灣區居民組成的荃灣舞蹈組演出民族舞。

荃灣文藝康樂協進會於兩年前成立。該會宗旨在於促進戲劇、繪畫、書法及音樂等具高水準之文藝活動，以滿足荃灣區迅速增加之人口的需求。

該會之主席爲陳浦芳先生，而許舒專員則爲該會會長。